



# USER'S MANUAL

## SPECIFICATIONS/ SPÉCIFICATIONS/ SPECIFICHE/ ESPECIFICACIONES/ GERÄTEMERKMALE/ SPECIFICATIES

**EN**

**User capacity:** 1000 PIN Codes  
**Output:** 2 relays - R1: 10A/24 V AC/DC  
 R2: 2A/24 V AC/DC  
 10 relays - when used with RBO408 I/O board

**PIN Code Length:** 1 - 8 Digits  
**Push button inputs:** 2  
**Free tension LEDs:** 2, green and red  
**Power supply:** 12 - 24 VAC/DC; max. 150mA  
**Buzzer, backlight control:** Yes, via menu settings  
**Tamper:** Yes  
**RS485 interface:** Yes, for connecting I/O boards like RBO408, RTT, RU2, DINRTT

**Door Open Time:** 0 to 99 sec. or toggle (ON/OFF mode)  
**IP Factor:** IP65  
**Operating Temperature:** -20°C to +50°C, without condensation  
**Firmware upgrade:** Yes, via RS485 converter  
**Security:** 30 seconds lockout after 8 consecutive invalid PIN Codes

**FR**

**Capacité de l'utilisateur :** 1000 Codes PIN  
**Sortie :** 2 relais- R1 : 10 A/24 V CA/CC ;  
 R2 : 2 A/24 V CA/CC ;  
 10 relais - lorsqu'ils sont utilisés avec une carte I/O RBO408

**Longueur du code PIN:** 1 à 8 chiffres  
**Entrées du bouton-poussoir:** 2  
**LED sans tension:** 2, vert et rouge  
**Alimentation électrique:** 12 - 24 VAC/CC ; max. 150 mA  
**Signal sonore, contrôle du rétroéclairage:** Oui, via le menu des paramètres  
**Anti-sabotage:** Oui  
**Interface RS485:** Oui, pour connecter les cartes I/O comme la RBO408, RTT, RU2, DINRTT

**Durée d'ouverture de la porte:** 0 à 99 sec. ou basculer sur (mode ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ)

**Facteur IP:** IP65  
**Température de fonctionnement:** -20°C à +50°C, sans condensation  
**Mise à niveau de firmware :** Oui, via le convertisseur RS485  
**Sécurité :** 30 sec. de verrouillage après 8 codes incorrects

**IT**

**Capacità dell'utente:** 1000 Codici PIN  
**Uscita:** 2 relè - R1: 10A/24 V AC/DC;  
 R2: 2A/24 V AC/DC;  
 10 relè - se usato con scheda RBO408 I/O

**Lunghezza del codice PIN:** 1 - 8 Cifre  
**Ingressi con pulsante:** 2  
**LED privi di tensione:** 2, verde e rosso  
**Alimentazione:** 12 - 24 VAC/DC; max. 150 mA  
**Controllo di segnalatore acustico, retroilluminazione:** Sì, dalle impostazioni del menu  
**Manomissione:** Sì  
**Interfaccia RS485:** Sì, per collegare schede I/O come RBO408, RTT, RU2, DINRTT

**Tempo di apertura della porta:** da 0 a 99 sec. o alternati (modo ON/OFF)  
**Fattore IP:** IP65  
**Temperatura di esercizio:** da -20 °C a +50 °C, senza condensa  
**Aggiornamento del firmware:** Sì, tramite convertitore Rs485  
**Sicurezza:** Blocco di 30 sec. dopo 8 immissioni consecutive di Codici PIN non validi

**ES**

**Capacidad del usuario:** 1000 códigos PIN  
**Salida:** 2 relés - R1: 10 A/24 V CA/CC;  
 R2: 2A/24 V CA/CC;  
 10 relés, cuando se utiliza con la placa de E/S RBO408

**Longitud del código PIN:** 1 - 8 dígitos  
**Entradas con botón pulsador:** 2  
**LED libres de tensión:** 2, verde y rojo  
**Alimentación:** 12 - 24 V CA/CC; máx. 150 mA  
**Timbre, control de la retroiluminación:** Sí, a través de los ajustes del menú  
**Manipulación:** Sí  
**Interfaz RS485:** Sí, para conectar las placas de E/S como RBO408, RTT, RU2, DINRTT

**Tiempo de apertura de la puerta:** 0 a 99 seg. o modo de conmutación (ENCENDIDO/APAGADO)  
**Factor IP:** IP65  
**Temperatura operativa:** -20 °C a +50 °C, sin condensación  
**Actualización de firmware:** Sí, a través del convertidor RS485  
**Seguridad:** 30 seg. de bloqueo después de 8 códigos PIN consecutivos no válidos

**DE**

**Anzahl der Benutzer:** 1000 PIN-Codes  
**Ausgang:** 2 Relais - R1: 10A/24 V AC/DC;  
 R2: 2A/24 V AC/DC;  
 10 Relais - bei Verwendung mit RBO408 I/O-Karte

**PIN-Code Länge:** 1 - 8 Ziffern  
**Druckastereingänge:** 2  
**Potentialfreie LEDs:** 2, grün und rot  
**Spannungsversorgung:** 12 - 24 VAC/DC; max. 150 mA  
**Summer, Steuerung der Hintergrundbeleuchtung:** Ja, über die Menüeinstellungen  
**Sabotageschutz:** Ja  
**RS-485-Schnittstelle:** Ja, für die Verbindung mit I/O-Karten wie z.B. RBO408, RTT, RU2, DINRTT

**Türrelais-Schaltzeit:** 0 bis 99 Sek. oder Schaltmodus (AN/AUS)  
**IP-Schutzklasse:** IP 65  
**Betriebstemperatur:** -20°C bis +50°C, nicht kondensierend  
**Firmwareaktualisierung:** Ja, über RS-485-Konverter  
**Sicherheit:** nach 8 Mal in Folge eingegebenen ungültigen PIN-Codes 30 für Sek. gesperrt

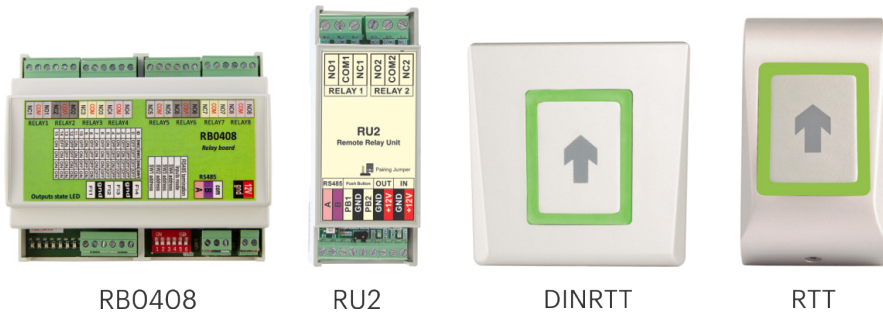
**NL**

**Aantal gebruikers:** 1000 pincodes  
**Uitvoer:** 2 relais - R1: 10A/24 V AC/DC;  
 R2: 2A/24 V AC/DC;  
 10 relais-wanneer gebruikt met RBO408 I/O-paneel

**Lenkte pincode:** 1 - 8-cijferig  
**Drukknop invoer:** 2  
**Spanningsloze leds:** 2, groen en rood  
**Voeding:** 12 - 24 AC/DC; max. 150mA  
**Zoemer, aansturing achtergrondverlichting:** Ja, via menu-instellingen  
**Verzegeling:** Ja  
**RS485-interface:** Ja, voor aansluiting van I/O-panels zoals RBO408, RTT, RU2, DINRTT

**Deur-open-tijd:** 0 tot 99 sec. of wisselen (AAN-/UIT-modus)  
**IP-factor:** IP65  
**Bedrijfstemperatuur:** -20°C tot +50°C, zonder condensatie  
**Firmware upgrade:** Ja, via RS485 omvormer  
**Beveiliging:** 30 seconden lock-out na 8 opeenvolgende ongeldige pincodes

**AVAILABLE ACCESSORIES/ ACCESSOIRES DISPONIBLES/ ACCESSORI DISPONIBILI/ ACCESORIOS DISPONIBLES/ WEITERES ZUBEHÖR/ BESCHIKBARE ACCESSOIRES**



RB0408

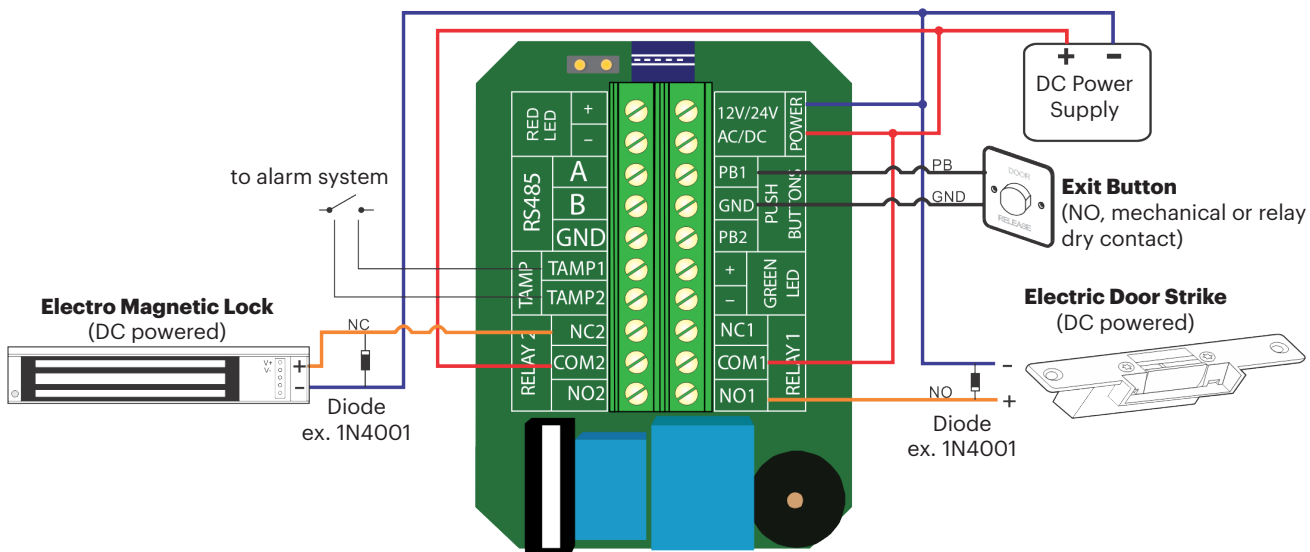
RU2

DINRTT

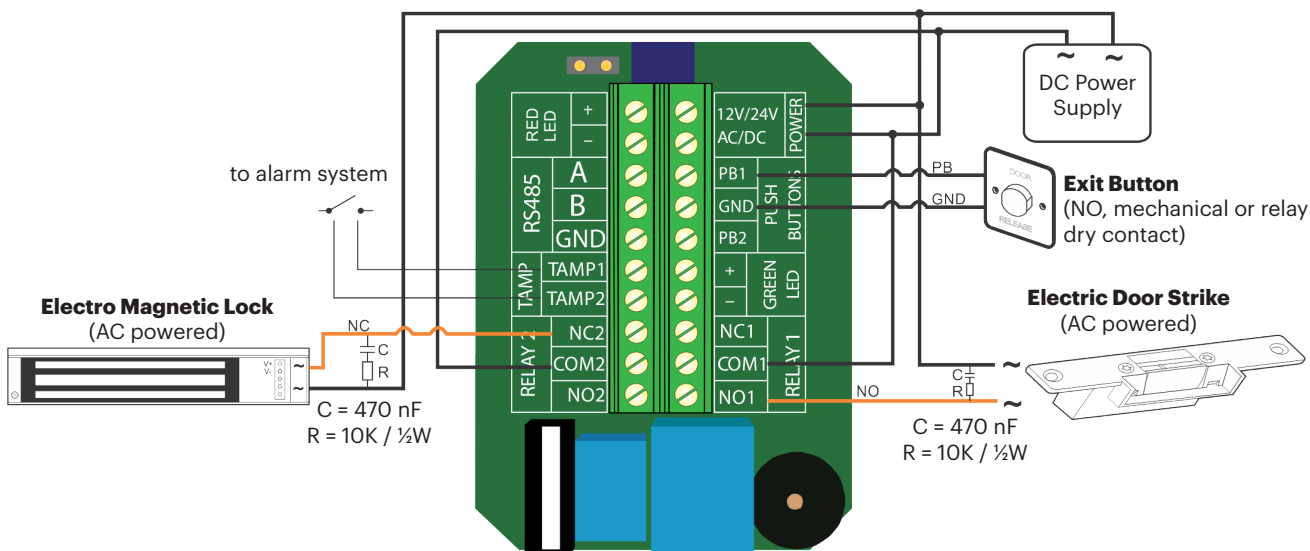
RTT

**WIRING/ CÂBLAGE/ COLLEGAMENTO ELETTRICO/ CABLEADO/ VERDRAHTUNG/ BEDRADING**

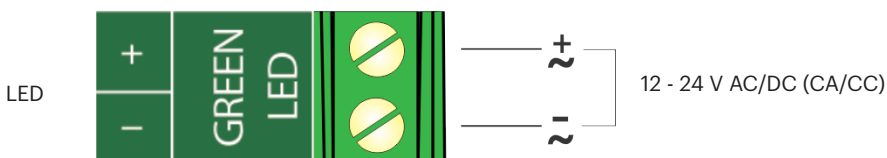
12 - 24 VDC(CC)



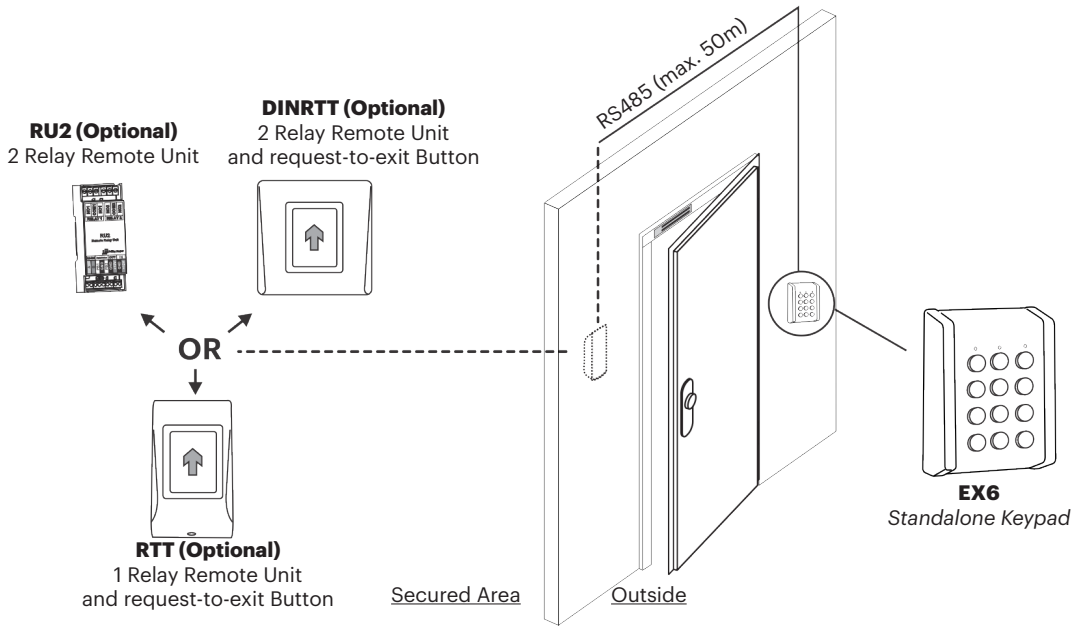
12 - 24 VAC(CA)



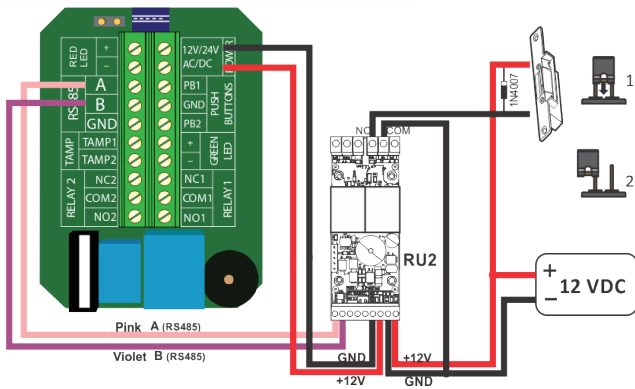
**VOLTAGE FREE LEDS/ LED SANS TENSION/ LED PRIVI DI TENSIONE/ LED LIBRES DE TENSION/ POTENTIALFREIE LEDS/ SPANNINGSLOZE LEDS**



**PAIRING EX6 AND REMOTE RELAY UNIT / COUPLAGE EX6 ET UNITÉ DE RELAIS À DISTANCE /  
 ACCOPIAMENTO DELL'UNITÀ EX6 E RELÈ REMOTO / EMPAREJAMIENTO DE EX6 Y LA UNIDAD DE RELÉ REMOTO  
 VERBINDEN DES EX6 MIT ABGESETZTER STEUEREINHEIT / KOPPELING EX6 EN EXTERNE RELAISEENHEID**



EX6 + RU2



- EN**
1. Close the Jumper (or dip switch in RTT). The Unit beeps continuously and the red led blinks.
  2. Open the Jumper (dip switch)
  3. Wait for Beep + OK Beep (short + short + long beep) After the OK beep, the coupling is done.

- FR**
1. Fermez le cavalier (ou l'interrupteur DIP dans le RTT). L'unité émet un bip sonore continu et la LED rouge clignote.
  2. Ouvrez le cavalier (interrupteur DIP)
  3. Attendez le bip + bip Ok (bip court + court + long) Après le bip Ok, le couplage est effectué.

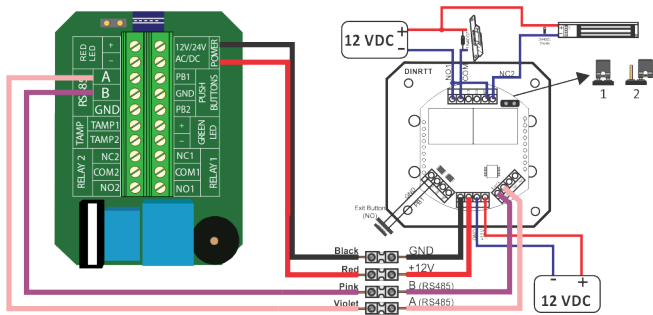
- IT**
1. Chiudere il ponticello (o l'interruttore DIP in RTT). L'unità emette segnali acustici in modo continuo e il LED rosso lampeggia.
  2. Aprire il ponticello (interruttore DIP).
  3. Attendere un segnale acustico + il segnale acustico di OK (suono breve + suono breve + suono lungo) Dopo il segnale acustico di OK, l'accoppiamento è pronto.

- ES**
1. Cierre el puente (o el interruptor DIP en RTT). La unidad emite un pitido continuo y el LED rojo parpadea.
  2. Abra el puente (interruptor DIP)
  3. Espere un pitido + el pitido de conformidad (corto + corto + largo) Tras el pitido de conformidad, el acoplamiento se ha realizado.

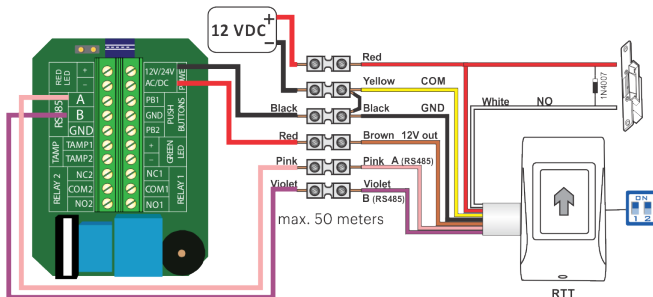
- DE**
1. Jumper schließen (bzw. DIP-Schalter bei RTT). Das Gerät piept und gleichzeitig blinkt die rote LED.
  2. Jumper (DIP-Schalter) öffnen.
  3. Piepsignal + OK Piepsignal abwarten (2 kurze + 1 langer Piepton) ertönt das OK Piepsignal, wurde die Verbindung erfolgreich abgeschlossen.

- NL**
1. De jumper sluiten (of dip-schakelaar in RTT). De eenheid piept continu en de rode led knippert.
  2. De jumper openen (dip-schakelaar)
  3. Wacht op een toon + OK-signaal (korte + korte + lange toon) Koppeling vindt plaats na het OK-signaal.

EX6 + DINRTT

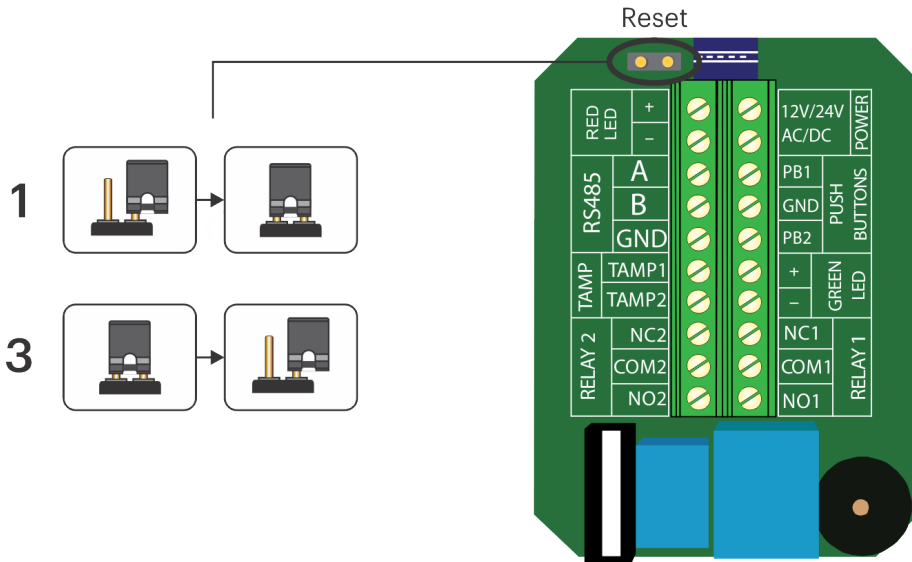


EX6 + RTT



## RESET MASTER CODE/ RÉINITIALISER LE CODE MAÎTRE/ RIPRISTINO DEL CODICE MASTER/ RESTABLECIMIENTO DEL CÓDIGO MAESTRO/ MASTERCODE ZURÜCKSETZEN/ "MASTERCODE" RESETTEN

- Note: By resetting the master code, all the Users (PIN Codes and Cards) are also deleted. Resetting the Master Code will also unpair the remote relay unit.
- Remarque : En réinitialisant le code maître, tous les utilisateurs (codes PIN et cartes) sont également supprimés. La réinitialisation du code maître séparera aussi l'unité de relais à distance.
- Nota: Ripristinando il codice master, vengono anche eliminati tutti gli Utenti (Codici PIN e Schede). Ripristinando il Codice Master verrà scollegata anche l'unità relè remota.
- Nota: Al restablecer el código maestro, se eliminan todos los usuarios (códigos PIN y tarjetas). También se desacoplará la unidad de relé remoto.
- Bitte beachten: Durch das Zurücksetzen des Mastercodes werden alle Benutzer (PIN-Codes und Karten) gelöscht. Durch das Zurücksetzen wird auch die Verbindung zur Steuereinheit getrennt.
- Opmerking: Bij het resetten van de mastercode worden ook alle gebruikers (pincodes en kaarten) verwijderd. Bij het resetten van de mastercode wordt tevens de externe relaiseenheid ontkoppeld.



EN

1. Disconnect power and close the jumper
2. Reconnect power. The keypad will beep continuously.
3. Open the Jumper. (Orange LED ON + long beep)
4. Press 000
5. Press the new MASTER Code (1 to 8 digits)
6. Press A to confirm
7. Press B to exit (orange LED OFF)

FR

1. Coupez l'alimentation et fermez le cavalier
2. Rebranchez l'alimentation. Le clavier émet un bip continu.
3. Ouvrir le cavalier. (LED orange allumée + bip long)
4. Saisissez 000
5. Saisissez le nouveau code maître (1 à 8 chiffres)
6. Appuyer sur A pour confirmer
7. Appuyez sur B pour quitter (LED orange éteinte)

IT

1. Scollegare l'alimentazione e chiudere il ponticello
2. Ricollegare l'alimentazione. La tastiera emetterà un segnale acustico continuo.
3. Aprire il ponticello. (LED arancione acceso + suono lungo)
4. Premere 000
5. Digitare il nuovo Codice MASTER (da 1 a 8 cifre)
6. Premere A per confermare
7. Premere B per uscire (LED arancione spento)

ES

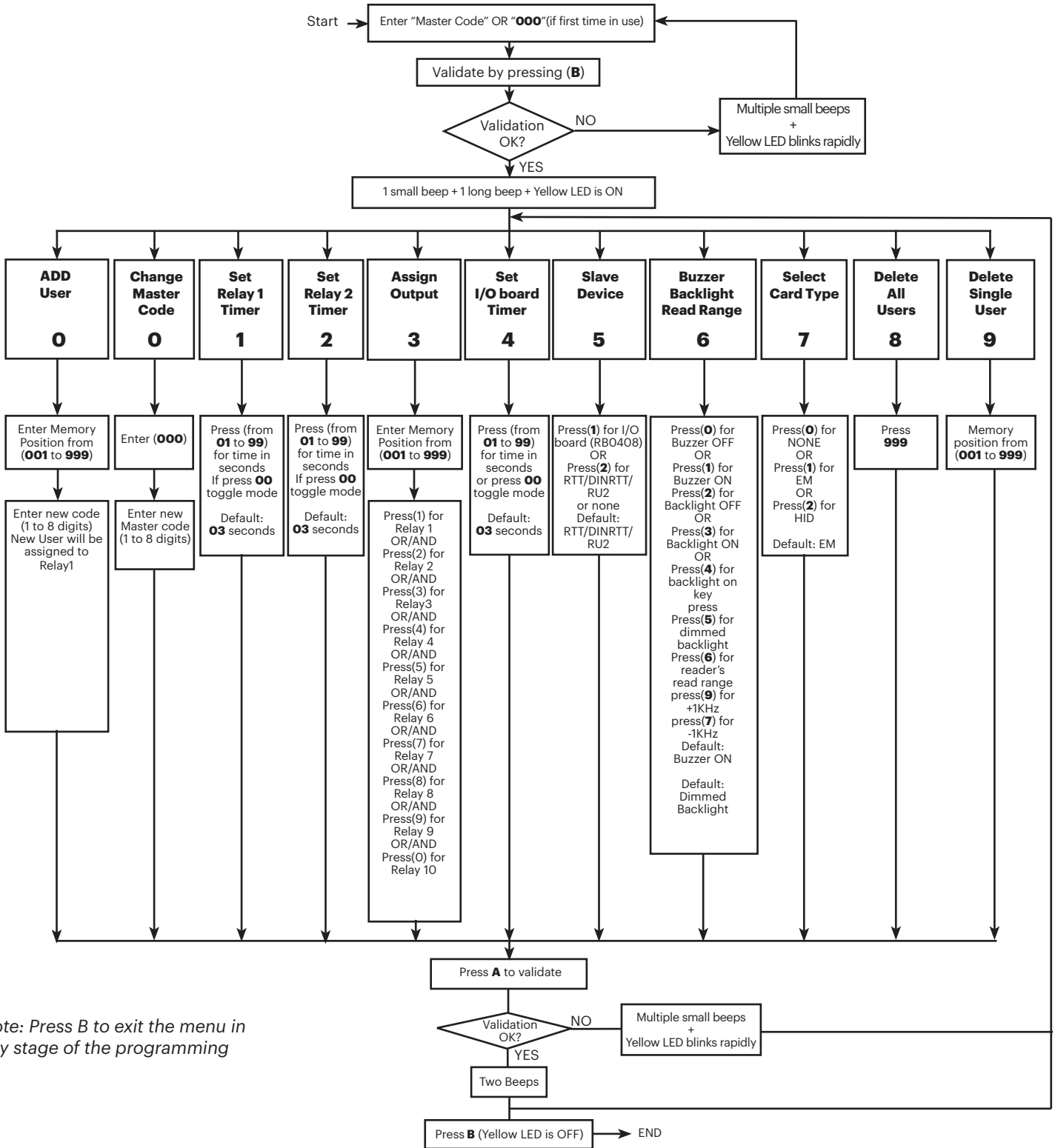
1. Desconecte la alimentación eléctrica y cierre el puente.
2. Vuelva a conectar la alimentación. El teclado emitirá un pitido continuo.
3. Abra el puente. (LED naranja encendido + pitido largo)
4. Pulse 000.
5. Introduzca el código MAESTRO nuevo (de 1 a 8 dígitos).
6. Pulse A para confirmar.
7. Pulse B para salir (LED naranja apagado).

DE

1. Gerät von Stromversorgung trennen und Jumper schließen.
2. Stromversorgung wiederherstellen. Die Tastatur piept.
3. Jumper öffnen. (Orangefarbene LED leuchtet + langes Piepsignal ertönt)
4. (000) eingeben
5. Neuen Mastercode eingeben (1 bis 8 Ziffern)
6. Mit Taste A bestätigen
7. Taste B zum Beenden drücken (orange LED erlischt)

NL

1. De stroomtoevoer uitschakelen en de jumper sluiten
2. De stroomtoevoer weer inschakelen. Het toetsenbord piept continu.
3. De jumper openen. (Oranje led AAN + korte toon)
4. Druk op 000
5. Voer de nieuwe Master-code in (1 tot 8-cijferig)
6. Druk op A om te bevestigen
7. Druk op B om te beëindigen (oranje led UIT)



Note: Press B to exit the menu in any stage of the programming

**EXAMPLES:**

**ADD PIN Code:**

Assign User Code "12345" at Memory Position "5" and Relay 2 that activates for 4 seconds, assuming Master Code = 000. Press 000B + 0 + 005 + 12345 + A + 3 + 005 + 2 + A + 2 + 04 + A + B.